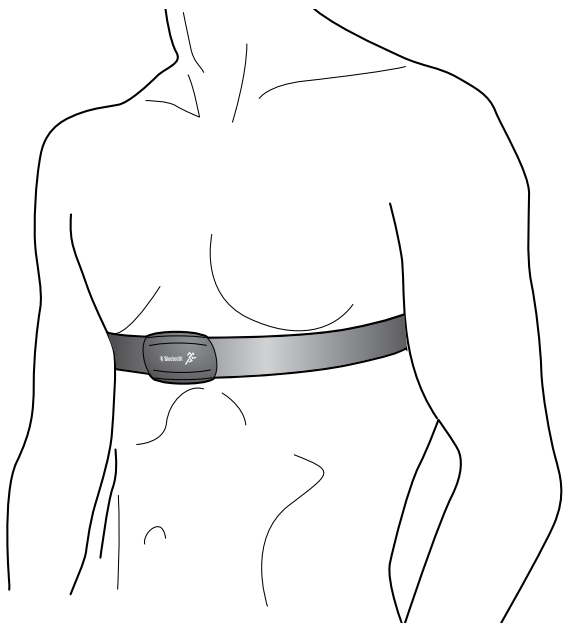




# Pas napiersiowy z pulsomierzem Bluetooth®



pl Instrukcja obsługi i gwarancja

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 94239AB2XIVIII · 2017-09

## **Drodzy Klienci!**

Ten nowy pas napiersiowy z pulsomierzem **Bluetooth®** będzie idealnym towarzyszem Państwa treningów. Zmierzy puls oraz prędkość biegu i przez interfejs **Bluetooth®** przekaże te dane do urządzenia mobilnego. W ten sposób mogą Państwo podczas treningu na bieżąco kontrolować najważniejsze wartości pomiarowe.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji ze zdrowego treningu!

## **Zespół Tchibo**



[www.tchibo.pl/instrukcje](http://www.tchibo.pl/instrukcje)

# Spis treści

- 4 Wskazówki bezpieczeństwa**
- 6 Właściwości**
- 7 Przygotowanie do użytkowania**
- 7 Zakładanie pasa piersiowego z pulsomierzem Bluetooth®**
- 9 Łączenie pulsomierza Bluetooth® z urządzeniem mobilnym**
- 11 Czyszczenie**
- 12 Wymiana baterii**
- 13 Deklaracja zgodności**
- 13 Problemy i sposoby ich rozwiązywania**
- 14 Dane techniczne**
- 16 Usuwanie odpadów**
- 17 Gwarancja**

## Wskazówki bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produkt wyłącznie w zgodzie z niniejszą instrukcją, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

### Przeznaczenie

Pas napiersiowy z pulsomierzem **Bluetooth®** przeznaczony jest do pomiaru częstotliwości bicia serca (pulsu) podczas treningu sportowego (np. chodu, biegania czy jazdy na rowerze) i przekazywania wartości pomiarowych przez interfejs **Bluetooth®** do urządzenia mobilnego (np. smartfona).

Pas napiersiowy z pulsomierzem **Bluetooth®** zaprojektowano do sportu rekreacyjnego, uprawianego w prywatnym zakresie. Nie nadaje się do celów medycznych, rehabilitacyjnych ani komercyjnych.

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO szkód zdrowotnych**

- System monitorowania częstotliwości bicia serca (pulsu) może działać wadliwie. Zbyt intensywny trening może prowadzić do niebezpiecznych urazów, a nawet do śmierci. Jeśli sprawność użytkownika gwałtownie się zmniejszy, należy natychmiast przerwać trening.
- Osoby z wszczepionym rozrusznikiem serca nie mogą używać pasa piersiowego z pulsomierzem **Bluetooth®**, ponieważ działanie rozrusznika serca mogłoby zostać zakłócone przez transmisję radiową między pulsomierzem a urządzeniem mobilnym.
- Przed rozpoczęciem treningu, zwłaszcza po dłuższej przerwie, należy koniecznie przeprowadzić stosowne badania lekarskie, aby stwierdzić, jaki sport i jaka intensywność treningu będzie dla Państwa odpowiednia.
- Po posiłku należy odczekać ok. 1 godzinę przed przystąpieniem do treningu. Nie rozpoczynać treningu w stanie zmęczenia i wyczerpania. Należy trenować w odpowiednim, wygodnym i przewiewnym ubraniu.

- Podczas jazdy na rowerze lub wykonywania innych czynności, które angażują obie ręce, nie należy dłużej patrzeć na wyświetlacz urządzenia mobilnego, ponieważ może to doprowadzić do wypadku z poważnymi konsekwencjami. W razie potrzeby należy zatrzymać się i zejść np. z roweru, aby odczytać wartości z wyświetlacza.
- W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i śluzówkami. W razie potrzeby przemyć miejsca kontaktu wodą i niezwłocznie udać się do lekarza.

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci**

- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Produkt wyposażony jest w baterie guzikowe. Połknięcie baterii guzikowej może w ciągu zaledwie 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Jeżeli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać używać produktu i trzymać go z dala od dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

### **OSTRZEŻENIE przed oparzeniami/pożarem**

- Uwaga! Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii litowej w pulsomierzu **Bluetooth®**. Na wymianę należy stosować tylko baterię tego samego lub równoważnego typu (patrz rozdział „Dane techniczne”). Podczas wkładania baterii do pulsomierza **Bluetooth®** należy koniecznie zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-).
- Baterii nie wolno ładować, rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii oraz urządzenia. Istnieje ryzyko przegrzania!

## UWAGA - ryzyko szkód materialnych

- Pulsomierz **Bluetooth**<sup>®</sup> zabezpieczony jest przed wodą rozpryskową oraz deszczem. Nie należy go jednak nosić podczas brania prysznica, kąpieli, pływania lub przebywania w saunie ani też zanurzać w wodzie.
- Baterię należy wyjąć z pulsomierza **Bluetooth**<sup>®</sup>, gdy jest zużyta lub gdy urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- Nie wolno zwierać styków baterii.
- Nie należy wyginać ani rozciągać stałego paska pulsomierza.
- Nie należy dopuścić do upadku pasa z pulsomierzem **Bluetooth**<sup>®</sup> na ziemię. Chronić urządzenie przed większymi wstrząsami.
- Nie narażać pasa z pulsomierzem **Bluetooth**<sup>®</sup> na działanie ekstremalnych temperatur lub na silne wahania temperatur. Urządzenie należy także chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz przed kurzem.
- Pas z pulsomierzem **Bluetooth**<sup>®</sup> należy trzymać z dala od urządzeń, które emitują fale radiowe. W przeciwnym razie pulsomierz może przekazywać nierealne wartości pomiarowe.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.

---

## Właściwości

- Rejestruje częstotliwość bicia serca (puls) użytkownika w czasie treningu, zapewniając mu kontrolę nad zmianami pulsu w czasie.
- Współpracuje z wieloma różnymi aplikacjami do biegania, jazdy na rowerze i fitnessowymi.

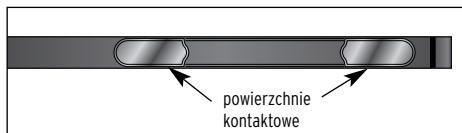
## Przygotowanie do użytkowania

W chwili dostawy bateria jest już włożona do urządzenia. Dopóki pulsomierz **Bluetooth®** nie jest połączony ze smartfonem wzgl. zainstalowaną w nim aplikacją, zużycie prądu z baterii jest minimalne.

---

### Zakładanie pasa piersiowego z pulsomierzem **Bluetooth®**

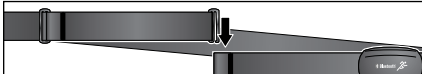
- i** Najlepiej założyć pas napiersiowy z pulsomierzem już kilka minut przed treningiem, tak aby powierzchnie kontaktowe nagrzały się do temperatury ciała. Jeżeli powierzchnie kontaktowe są zimne, pomiar pulsu nie przebiega optymalnie.

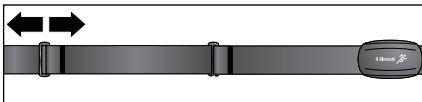


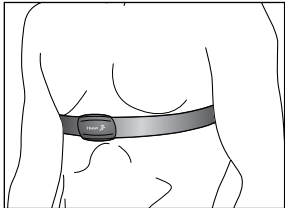
Po wewnętrznej stronie pasa piersiowego, na lewo i prawo od pulsomierza **Bluetooth®**

znajdują się powierzchnie kontaktowe do pomiaru pulsu. Powierzchnie te muszą bezpośrednio przylegać do skóry użytkownika. Silne owłosienie klatki piersiowej lub zbyt sucha skóra mogą zakłócić przekazywanie sygnałów. Przekazywanie sygnałów działa szczególnie dobrze, jeśli powierzchnie kontaktowe zostaną lekko zwilżone lub naniesiony zostanie na nie żel do elektrod EKG (dostępny w aptekach).

1.  Zamocować pulsomierz **Bluetooth®** na pasie napiersiowym zgodnie z rysunkiem obok. Zatrzaski muszą się słyszalnie i wyczuwalnie zatrzasnąć.

2.  Zaczepić o siebie końce pasa piersiowego.

3.  Tak wyregulować pasek, aby ściśle przylegał do ciała, ale nie uwierał.

4.  Założyć pas z pulsomierzem na klatkę piersiową zgodnie z rysunkiem obok. Pulsomierz musi leżeć pośrodku klatki piersiowej. Powierzchnie kontaktowe muszą ściśle przylegać do skóry. Upewnić się, że pas napiersiowy z pulsomierzem nie będzie się zsuwał podczas treningu.



## Łączenie pulsomierza Bluetooth® z urządzeniem mobilnym

W sklepach internetowych App Store lub Google™ Play można znaleźć wiele aplikacji (również darmowych), aby móc kontrolować wszystkie ważne parametry treningowe (czas treningu, częstotliwość bicia serca, pokonany dystans, spalone kalorie i wiele więcej). Aplikacja musi współpracować z urządzeniami z funkcją **Bluetooth®** 4.0.

Trademarks are properties of their own respective owners.

### Uruchamianie aplikacji i pierwsze łączenie z pulsomierzem Bluetooth®



- W każdym przypadku należy przestrzegać zaleceń instrukcji obsługi urządzenia mobilnego.
- Aby aplikacja działała prawidłowo, musi być włączona funkcja **Bluetooth®** i ewentualnie również GPS.
- Pulsomierz **Bluetooth®** jest aktywny/włączony, gdy zostanie zamocowany na pasie napiersiowym, a pas napiersiowy zostanie założony zgodnie z opisem w poprzednim rozdziale. Uwaga: Zbyt sucha skóra może uniemożliwić przesyłanie danych pomiarowych. W razie potrzeby należy zwilżyć powierzchnie kontaktowe.
- W chwili odłączenia pulsomierza **Bluetooth®** od pasa napiersiowego wzgl. zdjęcia pasa napiersiowego, pulsomierz **Bluetooth®** zostaje dezaktywowany / wyłączony.
- Gdy pulsomierz łączony jest z aplikacją, w pobliżu może się znajdować tylko *jeden* pulsomierz (nadajnik) **Bluetooth®** tego samego typu.
- W czasie, gdy urządzenie mobilne szuka sygnału z pulsomierza **Bluetooth®**, oba urządzenia powinny się znajdować jak najbliżej siebie. Wyszukiwanie może potrwać kilka sekund.

1. Założyć pas napiersiowy z zamocowanym pulsomierzem **Bluetooth®** na klatkę piersiową zgodnie z opisem w rozdziale „Zakładanie pasa piersiowego z pulsomierzem **Bluetooth®**” – tylko wtedy możliwe będzie połączenie pulsomierza z urządzeniem mobilnym.
2. Włączyć urządzenie mobilne.
3. W razie potrzeby aktywować funkcję **Bluetooth®**.
4. Uruchomić swoją aplikację biegową lub treningową.
5. Postępować według instrukcji podanych w aplikacji, aby połączyć urządzenia. (W zależności od aplikacji może być ewentualnie konieczne wybranie z menu pozycji „Ustawienia” w tej aplikacji). Jeśli urządzenie mobilne wskazuje kilka znalezionych urządzeń **Bluetooth®** w pobliżu, należy wybrać „BLE HRM”.
6. Gdy tylko urządzenia się połączą, wyszukać w aplikacji wskaźnik pulsu.

Jeżeli wyświetlana jest wartość pulsu „0” lub „--”, oznacza to, że sygnał nie został prawidłowo przekazany do urządzenia mobilnego. Może to mieć następujące przyczyny:

- zbyt duży odstęp między pulsomierzem **Bluetooth®** a urządzeniem mobilnym
- zbyt sucha skóra użytkownika / powierzchnie kontaktowe (użyć żelu kontaktowego lub zwilżyć styki)
- zabrudzone powierzchnie kontaktowe
- pas napiersiowy zsunął się z piersi
- wyczerpana bateria pulsomierza **Bluetooth®**
- silne owłosienie klatki piersiowej

## Ponowne łączenie aplikacji z pulsomierzem Bluetooth®

1. Włączyć urządzenie mobilne.
2. W razie potrzeby aktywować funkcję **Bluetooth®**. Urządzenie mobilne wykrywa urządzenia, z którymi było już wcześniej połączone, dlatego automatycznie łączy się z pulsomierzem **Bluetooth®**.
3. Uruchomić aplikację.

## Po użyciu

- ▷ Zdjąć pulsomierz **Bluetooth®** z pasa piersiowego, aby nie był już zużywany prąd z baterii.
- ▷ Przechowywać pulsomierz **Bluetooth®** oraz pas napiersiowy oddzielnie w suchym i osłoniętym miejscu.

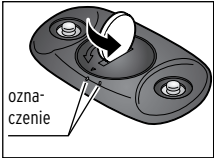
---

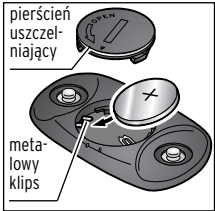
## Czyszczenie

- ▷ Zdjąć pulsomierz **Bluetooth®** z pasa piersiowego.
- ▷ Przetrzeć pulsomierz **Bluetooth®** lekko zwilżoną ściereczką.
- ▷ Pas napiersiowy można prać w pralce. Przestrzegać wskazówek na wszytej etykiecie.
- ▷ Pas napiersiowy należy umieścić w siatce do prania, aby nie zarysować/uszkodzić powierzchni kontaktowych.
- ▷ W celu wysuszenia rozłożyć pas napiersiowy na płasko lub zawiesić. Nie wieszać pasa piersiowego za powierzchnie kontaktowe! W celu wysuszenia nie kłaść pasa piersiowego na grzejniku ani nie wkładać do suszarki do ubrań!

## Wymiana baterii

- i** Powierzchnie kontaktowe nowej baterii należy chronić przed tłuszczem i zabrudzeniami, dotykając baterię np. tylko przez szmatkę.

- 

1. Przy pomocy monety przekręcić pokrywkę komory baterii do oporu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Przy otwieraniu / zamykaniu pokrywki komory baterii zaleca się zwracać uwagę na oznaczenia umieszczone z tyłu pulsomierza (nadajnika) oraz pokrywki komory baterii.
2. Zdjąć pokrywkę komory baterii do góry. Wyjąć zużytą baterię i usunąć ją.
- 

3. Włożyć nową baterię do komory baterii w taki sposób, aby znalazła się pod małym metalowym klipsem. Biegun dodatni + musi być skierowany do góry.
4. Starannie zamknąć komorę baterii. Zwrócić przy tym uwagę na właściwe ułożenie pierścienia uszczelniającego.

## Deklaracja zgodności

Tchibo GmbH niniejszym deklaruje, że ten produkt **355 095** w momencie wprowadzania na rynek spełnia zasadnicze wymagania oraz inne stosowne postanowienia Dyrektywy 2014/53/UE. Pełną deklarację zgodności można znaleźć pod adresem [www.tchibo.pl/instrukcje](http://www.tchibo.pl/instrukcje)

---

### Problemy i sposoby ich rozwiązywania

---

Puls nie jest wyświetlany.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Czy pas napiersiowy nie ześlizgnął się z klatki piersiowej?</li><li>• Czy powierzchnie kontaktowe nie są zbyt zimne lub zbyt suche?</li><li>• Czy odległość między pulsomierzem a urządzeniem mobilnym nie jest zbyt duża? Podczas wyszukiwania sygnału pulsomierz i urządzenie mobilne muszą się znajdować jak najbliżej siebie.</li><li>• Czy bateria w pulsomierzu <b>Bluetooth®</b> nie jest zużyta?</li></ul>
Nierealna wartość spalonych kalorii.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Czy zostały wprowadzone prawidłowe dane użytkownika (masa ciała itd.)?</li></ul>
Tekst wychodzi poza ekran wzgl. pokazywana jest tylko połowa tekstu.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dostosować odpowiednio wielkość czcionki na swoim smartfonie.</li></ul>



---

## Dane techniczne

Model: 355 095

Wersja oprogramowania: 1.0

Bateria

pulsomierza **Bluetooth®**: CR 2032  3 V  
(symbol  oznacza prąd stały)

### **Bluetooth®**

Wersja: 4.0

Zasięg: ok. 10 m (w wolnej przestrzeni)

Zakres częstotliwości: od 2,402 GHz do 2,480 GHz

Poziom mocy: maks. -2 dBm

Temperatura otoczenia: od +10°C do +40°C

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,  
22297 Hamburg, Germany  
[www.tchibo.pl](http://www.tchibo.pl)



W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

The **Bluetooth**<sup>®</sup> word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Tchibo GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Słowny znak towarowy i logo **Bluetooth**<sup>®</sup> są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. Wykorzystywanie tych znaków towarowych przez Tchibo GmbH jest dozwolone na podstawie licencji. Android, Google Play oraz logo Google Play są znakami towarowymi należącymi do Google Inc.

### **Nadaje się do współpracy z następującymi urządzeniami mobilnymi**

- Urządzenia końcowe oraz używana aplikacja muszą obsługiwać standard **Bluetooth**<sup>®</sup> 4.0.
- Współpracuje z urządzeniami iPhone od modelu iPhone 4s
- Współpracuje z urządzeniami z systemem Android od wersji 4.3

## Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz dołączona w komplecie bateria zawierają wartościowe materiały, które powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

**Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



**Urządzenia**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.



**Baterii ani akumulatorów** nie wolno usuwać jako zwykłych odpadów domowych!

Użytkownik jest ustawowo zobligowany do tego, aby przekazywać zużyte baterie i akumulatory do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki wzgl. usuwać do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.



## Gwarancja

Udzielamy **3-letniej gwarancji** od daty zakupu.

Ten produkt został wyprodukowany zgodnie z najnowszą technologią produkcji i poddany precyzyjnej kontroli jakości. Gwarantujemy niezawodność tego produktu.

W okresie gwarancji wszystkie wady materiałowe i produkcyjne będą usuwane bezpłatnie. Warunkiem uznania gwarancji jest przedłożenie dowodu zakupu produktu w Tchibo lub u autoryzowanego partnera handlowego Tchibo. Gwarancja obowiązuje na terenie Unii Europejskiej, Szwajcarii oraz Turcji.

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad produktu prosimy najpierw o kontakt z Linią Obsługi Klienta. Nasi pracownicy Linii Obsługi Klienta chętnie pomogą i omówią z Państwem dalszy sposób postępowania.

Gwarancją nie są objęte szkody powstałe wskutek nieprawidłowej obsługi produktu, a także części ulegające zużyciu i materiały eksploatacyjne. Części te można zamówić telefonicznie pod podanym w tej gwarancji numerem telefonu.

Naprawy sprzętu niepodlegające gwarancji można zlecić odpłatnie w Centrum Serwisu Tchibo (cena odpowiada naliczanym indywidualnie kosztom własnym).

Gwarancja ta nie ogranicza praw wynikających z ustawowej rękojmi.



Aby uzyskać dodatkowe informacje o produkcie, zamówić akcesoria lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny, prosimy o kontakt telefoniczny z **Liniją Obsługi Klienta**.

W przypadku pytań dotyczących naszych produktów prosimy o podanie numeru artykułu.

---

## Polska



**801 655 113**

(z telefonów stacjonarnych opłata jak za połączenia lokalne, z telefonów komórkowych wg taryfy danego operatora)

od poniedziałku do niedzieli

w godz. 08.00 - 22.00

e-mail: [service@tchibo.pl](mailto:service@tchibo.pl)

---

**Numer artykułu: 355 095**

---

## Kupon serwisowy

Prosimy wypełnić kupon drukowanymi literami i dołączyć go do produktu.

Imię i nazwisko \_\_\_\_\_

Ulica, numer \_\_\_\_\_

Kod pocztowy, miejscowość \_\_\_\_\_

Kraj \_\_\_\_\_

Tel. (w ciągu dnia) \_\_\_\_\_

**Jeżeli usterka nie jest objęta gwarancją:** (zakreślić)

Proszę o zwrot artykułu bez naprawy.

Proszę o oszacowanie kosztów naprawy,  
jeżeli przekroczą one kwotę 35 zł.



## Kupon serwisowy

Prosimy wypełnić kupon drukowanymi literami i dołączyć go do produktu.

---

**Numer artykułu: 355 095**

---

Opis usterki

---

---

---

Data zakupu

Data/Podpis

---

